

مصرف عجمان ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

مصرف عجمان ش.م.ع.
البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٧ - ١٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة/ المساهمين
مصرف عجمان ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لمصرف عجمان ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٤
- البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى (التي تتألف من بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد وبين الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد المنفصل) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
- وإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تتطوّي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والمقيّم بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تتمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقاً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستمر انتباها ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المالية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الاسم: فيجندراناث مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

مصرف عجمان ش.م.ع.
بيان المركز المالي المرحلية الموجز الموحد

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

مدقة	مراجعة	إيضاح
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٢٨,١٣١	٣١٨,١١٩	٧
١٦٠,١٢١	٢٢٩,٦٥٠	
٥,٧٨٣,٢٠٨	٦,٤٥٧,٠٢٦	٧
٤٩٧,٨٣٢	٤٢١,٠٢٦	١
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١	٩
٤٢,٣٧٠	٣٩,٨٠٩	
٢٣١,٠٠٩	١٩٩,٢٩٤	١٠
-----	-----	
٧,٠٩٢,٦٣٢	٧,٧١٤,٨٨٥	
=====	=====	

الموجودات
النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة
المركزي وبنوك أخرى
ودائع وكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
الأوراق المالية الاستثمارية
العقارات الاستثمارية
الممتلكات والمعدات
موجودات أخرى

إجمالي الموجودات

٥,٤٧٩,٠٩٣	٥,٩٩٩,٢٤٤	١١
٣٤٤,٨٧٠	٤٢٩,٢٥١	
٢٢٩,٧٠٠	٢١٨,٥٦١	١٢
-----	-----	
٦,٠٥٣,٦٦٣	٦,٦٤٧,٠٥٦	
=====	=====	

المطلوبات وحقوق الملكية
المطلوبات
ودائع العملاء
المستحق إلى البنوك
المطلوبات الأخرى

إجمالي المطلوبات

١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٣
٧,٥٦٢	٧,٥٦٢	
(١٩,٢١٠)	(٤,٠٨٠)	
٥٠,٦١٧	٦٤,٣٤٧	
-----	-----	
١,٠٣٨,٩٦٩	١,٠٦٧,٨٢٩	
-----	-----	
٧,٠٩٢,٦٣٢	٧,٧١٤,٨٨٥	
=====	=====	

حقوق الملكية
رأس المال
احتياطي القانوني
احتياطي القيمة العادلة
الأرباح المحتجزة

إجمالي حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصرير باصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ____ وتم توقيعها ____ بالإضافة عنه من قبل:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.
بيان الدخل المرتبط بالموجز الموحد - مراجع

لقرة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم

٦٠,٠٣٣	٧٧,٥٧٩	١٤	الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٢,٢٩٥	٨,٦٣٧		الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية
١٢,٥٣٥	١٣,٩٩٨		إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى
=====	=====		
٨٤,٨٦٣	١٠٠,٢١٤		اجمالي الإيرادات التشغيلية
(٢١,٥٣٧)	(٢١,٣٣٦)		حصة المودعين من الأرباح
٦٣,٣٢٦	٧٨,٨٧٨		صافي الإيرادات التشغيلية
=====	=====		
			المصروفات
(٢٨,٨٣٩)	(٣٦,٤٤٠)	١٥	تكاليف الموظفين
(٩,٦٢٠)	(١١,٧٤١)	١٦	المصروفات العمومية والإدارية
(٨,٧٥٨)	(١٣,٥٤٢)		انخفاض القيمة المحاسبة للاستثمارات في المنتجات التمويلية
(٣,٨٠٤)	(٣,٤٢٥)		والاستثمارية الإسلامية
=====	=====		الاستهلاك
(٥١,٠٢١)	(٦٥,١٤٨)		اجمالي المصروفات
=====	=====		
١٢,٣٠٥	١٣,٧٣٠		صافي أرباح الفترة
=====	=====		
١٠,١٢٣	١٠,١٣٧	١٧	ربحية السهم (باليورو الإماراتي)
=====	=====		

تشكى، الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٧ جزءاً لا يتجاوزها من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

ان تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد – مراجع

للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	صافي أرباح الفترة
١٢,٣٥٥	١٣,٧٣٠	
		الإيرادات الشاملة الأخرى
(٥,٧٦٥)	١٧,٩٧٤	البنود المعاد تصنيفها أو التي قد تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل:
(٤,٥٧١)	(٢,٨٤٤)	أرباح / (خسائر) التقييم بالقيمة العادلة لأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
-----	-----	الأرباح المحولة إلى بيان الدخل من بيع أوراق مالية استثمارية
(١٠,٣٣٦)	١٥,١٣٠	الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	
١,٩٦٩	٢٨,٨٦٠	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

اجمالي حقوق الملكية الف درهم	الأرباح المحتجزة الف درهم	احتياطي القيمة العادلة الف درهم	احتياطي القانوني الف درهم	رأس المال الف درهم	-
١,٠٥٥,١٥٠	٤١,٠٧٨	٧,٥٧٠	٦,٥٠٢	١,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ – مدققة
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
١٢,٣٠٥	١٢,٣٠٥	-	-	-	صافي أرباح الفترة
(٥,٧٦٥)	-	(٥,٧٦٥)	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
(٤,٥٧١)	-	(٤,٥٧١)	-	-	خسائر القيمة العادلة للأوراق المالية
(١٠,٣٣٦)	-	(١٠,٣٣٦)	-	-	الاستثمارية المتاحة للبيع
١,٩٦٩	١٢,٣٠٥	(١٠,٣٣٦)	-	-	الأرباح المحولة إلى بيان الدخل من
١,٠٥٧,١١٩	٥٣,٣٨٣	(٢,٧٦٦)	٦,٥٠٢	١,٠٠٠,٠٠٠	بيع أوراق مالية استثمارية
=====	=====	=====	=====	=====	اجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
١,٠٣٨,٩٦٩	٥٠,٦١٧	(١٩,٢١٠)	٧,٥٦٢	١,٠٠٠,٠٠٠	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
-----	-----	-----	-----	-----	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ – مراجعة
١٣,٧٣٠	١٣,٧٣٠	-	-	-	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
١٧,٩٧٤	-	١٧,٩٧٤	-	-	صافي أرباح الفترة
(٢,٨٤٤)	-	(٢,٨٤٤)	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
١٥,١٣٠	-	١٥,١٣٠	-	-	أرباح القيمة العادلة للأوراق المالية
٢٨,٨٦٠	١٣,٧٣٠	١٥,١٣٠	-	-	الاستثمارية المتاحة للبيع
١,٠٦٧,٨٢٩	٦٤,٣٤٧	(٤,٠٨٠)	٧,٥٦٢	١,٠٠٠,٠٠٠	الأرباح المحولة إلى بيان الدخل من
=====	=====	=====	=====	=====	بيع أوراق مالية استثمارية
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
-----	-----	-----	-----	-----	كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ – مراجعة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد - مراجع

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	إيضاح	
١٢,٣٥٠	١٣,٧٣٠		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣,٨٠٤	٣,٤٢٥		صافي أرباح الفترة
-	١,٦٦٧		تسويات لـ:
٨,٧٥٨	١٣,٥٤٢		الاستهلاك
(١٢,٥٣٥)	(٨,٦٣٧)		انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات خلال الفترة
١٢,٣٣٢	٢٣,٧٢٧		انخفاض القيمة المحاسبة للممتلكات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
			الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية
			التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١٣٥,٠٧٨) ٥٠,٦٥٩	(٦٨٧,٣٦٠) (٦٩,٥٢٩)		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٤٤,١٩٤)	١٩,٨٧٢		التغير في الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(١٢٧,٤٢٠)	٣١,٧١٥		ودائع وكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤١,٤٥٢	٥٢,٠١٥		التغير في الودانع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٤٠,٤٠١	٨٤,٣٨١		التغير في الموجرات الأخرى
٩٧,٤٩٢	(١١,١٣٩)		التغير في ودانع العملاء
(٦٤,٣٥٦)	(٨٨,١٨٢)		التغير في ودانع الوكالة من البنوك والمؤسسات المالية
			التغير في المطلوبات الأخرى
			صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٢٤٨,٧٦١) ٢٦١,٠٩٨	(١١,٠١٨) ١١١,٥٩١		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٣,١١٨)	(٢,٥٣١)		شراء أوراق مالية استثمارية
٩,٢١٩	٩٨,٠٤٢		المتحصلات من بيع أوراق مالية استثمارية
(٥٥,١٣٧) ٩١,٦٢٣	٩,٨٦٠ ١٠١,٣٨٥		شراء ممتلكات ومعدات
٣٦,٤٨٦	١١١,٢٤٥	7	صافي التدفق النقدي الناتج من الأنشطة الاستثمارية
			صافي الزيادة/(نقص) في النقد وما يعادله
			صافي النقد وما يعادله في بداية الفترة
			النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

١. الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يشار للمصرف وشركائه التابعة مجتمعين بـ"المجموعة". يقع المكتب المسجل للمصرف في أبراج إيه آند إف، الطابق الأول، شارع خليفة، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. تم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص مصرفي لفرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ٨ فروع ومكتب واحد للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركائه التابعة.

بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، يقوم المصرف بتنفيذ أنشطة الإيداع مع شركات أخرى ذات أغراض خاصة والتي تم توحيدها في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بما يتوافق مع المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية - البيانات المالية الموحدة. يتم إدراج التفاصيل حول الشركات ذات الأغراض الخاصة في الإيضاح ٢١.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على الأنشطة المصرافية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المراياحة والمضاربة والوكالة والصكوك والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

٢. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبى الدولى ٣٤: التقارير المالية المرحلية. لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات الالزمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها بجانب البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ومتطلبات القوانين الاتحادية المتعلقة بالأنشطة المصرافية الإسلامية.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") مقترباً إلى أقرب عدد صحيح بالألف، وهي العملة الرسمية للمصرف.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

١-٣

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك السياسات المستخدمة في إعداد البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٢-٣ إدارة المخاطر المالية

٢-٣

إن أغراض وسياسات وإجراءات المصرف لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك الأغراض والسياسات والإجراءات المفصح عنها في البيانات المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣-٣ الموجودات والمطلوبات المالية

٣-٣

إن السياسات المحاسبية والتصنيفات ومبادئ قياس الموجودات والمطلوبات المالية المطبقة من قبل المصرف في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفسها التي تم تطبيقها من قبل المصرف في بياناته المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

٤. الأحكام والتقديرات المحاسبية الرئيسية

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وترتکز هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول عدة عوامل تتخطى على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية نتيجة تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف والمصادر الرئيسية للتقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. درجات وفقات الأدوات المالية

لا تختلف القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المفصحة عنها في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بصورة كبيرة عن قيمها الدفترية. يوضح الجدول أدناه تصنیف المجموعات لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية.

المطلوبة أخرى بالتكلفة المقطأة ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو خسائر ألف درهم	في ٣١ مارس ٢٠١٤	الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي وبنوك أخرى ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية الأوراق المالية الاستثمارية الموجودات الأخرى
٣١٨,١١٩	-	-	
٢٢٩,٦٥٠	-	-	
٦,٤٥٧,٠٢٦	-	-	
١٠,٠٠٠	٤١١,٠٢٦	-	
١٩٩,٢٩٤	-	-	
-----	-----	-----	الموجودات المالية ودائع العملاء ودائع الوكالة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى المطلوبات الأخرى
٧,٢١٤,٠٨٩	٤١١,٠٢٦	-	
=====	=====	=====	
٥,٩٩٩,٢٤٤	-	-	
٤٢٩,٢٥١	-	-	
٢١٨,٥٦١	-	-	
-----	-----	-----	
٦,٦٤٧,٠٥٦	-	-	
=====	=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

٥. درجات وفقات الأدوات المالية (تابع)

أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المتحدة للبيع ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٣٢٨,١٣١	-	-	الموجودات المالية
١٦٠,١٢١	-	-	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي وبنوك أخرى
٥,٧٨٣,٢٠٨	-	-	ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٠,٠٠٠	٤٨٧,٨٣٢	-	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٣١,٠٠٩	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية
-----	-----	-----	الموجودات الأخرى
٦,٥١٢,٤٦٩	٤٨٧,٨٣٢	-	
=====	=====	=====	

٥,٤٧٩,٠٩٣	-	-	المطلوبات المالية
٣٤٤,٨٧٠	-	-	ودائع العملاء
٢٢٩,٧٠٠	-	-	ودائع الوكالة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
-----	-----	-----	المطلوبات الأخرى
٦,٠٥٣,٦٦٣	-	-	
=====	=====	=====	

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٦. النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والبنوك الأخرى
٣١٦,٨٥٠	٣١٢,٩٧٩	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١١,٢٨١	٥,١٤٠	الأرصدة لدى بنوك أخرى
-----	-----	
٢٢٨,١٣١	٣١٨,١١٩	
(٢٢٦,٧٤٦)	(٢٠٦,٨٧٤)	ناقصاً: الوديعة القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠١,٣٨٥	١١١,٢٤٥	النقد وما يعادله
=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

٧. الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	ودائع وكالة معاملات تمويل المراحة تمويل المشاركة تمويل الإيجارة تمويل المضاربة بطاقات الائتمان تمويل الاستصناع
١٤٢,٠١٩	١٢٣,٨٦٥	
١,٦٦٠,٨٤٦	٢,٠٨٧,٧٢٦	
١٣٧,٧٨٢	١٢٧,٧٥٠	
٢,٨١٥,٧٧٣	٢,٩٩٨,٧٢٧	
١,١١٧,٢٠٦	١,٢٢٢,٢٩٦	
١٧,٨٧٩	١٨,٢٩٦	
-	٢٠٥	
=====	=====	
٥,٨٩١,٥٠٥	٦,٥٧٨,٨٦٥	
(١٠٨,٢٩٧)	(١٢١,٨٣٩)	
=====	=====	
٥,٧٨٣,٢٠٨	٦,٤٥٧,٠٢٦	
=====	=====	

ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ١-٧)

١-٧ الحركة في مخصص خسائر انخفاض القيمة

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	المحدد في ١ يناير المحمل على الفترة / السنة المسطوبات
٣٤,٠٢٤	٥٧,٣٨٨	
٣٦,٦٥٥	٣,٥١٦	
(١٣,٢٩١)	-	
=====	=====	
٥٧,٣٨٨	٦٠,٩٠٤	
=====	=====	

الجماعي في ١ يناير المحمل على الفترة / السنة	في تاريخ التقرير

اجمالي المخصص المحدد والمخصص الجماعي

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة – مراجعة (تابع)

٨. الأوراق المالية الاستثمارية

مراجعة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	محظوظ بها حتى الاستحقاق – صكوك (إيضاح ١-٨) استثمارات متاحة للبيع
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	
٤٨٧,٨٣٢	٤١١,٠٢٦	
-----	-----	
٤٩٧,٨٣٢	٤٢١,٠٢٦	
=====	=====	

١-٨ في ٣١ مارس ٢٠١٤، بلغ سعر السوق للصكوك المحظوظ بها حتى الاستحقاق مبلغ ١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٠ مليون درهم) وتنتزع المجموعة استرداد تدفقات نقية بمبلغ ١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٠ مليون درهم) من استرداد الصكوك المحظوظ بها حتى الاستحقاق في تاريخ استحقاقها.

النظام المتدرج لقيمة العادلة

فيما يلي الموجودات المالية وغير المالية التي يتم قياسها بقيمة العادلة:

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	موجودات مالية أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع في ٣١ مارس ٢٠١٤
٤١١,٠٢٦	-	-	٤١١,٠٢٦	
=====	=====	=====	=====	
٤٨٧,٨٣٢	-	-	٤٨٧,٨٣٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
=====	=====	=====	=====	

موجودات غير مالية عقارات استثماري في ٣١ مارس ٢٠١٤	موجودات غير مالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١
=====	=====
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١
=====	=====

٩. العقار الاستثماري

تمثل القيمة الدفترية للعقار الاستثماري بقيمة العادلة للعقار التي تحددها شركة تقييم مستقلة مسجلة لديها مؤهلات مهنية مناسبة ومعترف بها بالإضافة إلى خبرة حالية بموقع العقار وفئة العقار الذي يتم تقييمه.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

١٠. الموجودات الأخرى

مدقة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	
٣٦,٣٣٢	٢٣,٩٢٦	أيرادات مستحقة من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٥,٢٧٣	٤,٤٦٤	أيرادات مستحقة من الأوراق المالية الاستثمارية
٩,٩٧٥	١٧,١٢٣	إيجارات مدفوعة مقدماً
٦,٣١٨	٧,٤٩٦	سلفيات للموظفين
١٥٤,٩١٨	١١٥,٢١٤	قيولات
١٨,١٩٣	٢١,٠٧١	أخرى
-----	-----	
٢٣١,٠٠٩	١٩٩,٤٩٤	
=====	=====	

١١. ودائع العملاء

مدقة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	
٩٤٠,١١٧	١,٠٣٣,٨٤١	ودائع مضاربة:
٩٧,٢٠٩	٩٩,٧٨٦	حسابات جارية
٩٥,٥٦٦	١٠٢,٣٩٣	حسابات توفير
-----	-----	ودائع لأجل
١,١٢١,٨٩٢	١,٢٣٦,٠٢٠	ودائع وكالة
٤,٤٤١,٨٠٣	٤,٦٥٢,١٠١	حسابات ضمان
٦٤,٣٩٣	٦٦,١٧٥	حسابات هامشية
٤١,٠٠٥	٤٤,٩٤٨	
-----	-----	
٥,٤٧٩,٠٩٣	٥,٩٩٩,٢٤٤	
=====	=====	

١٢. المطلوبات الأخرى

مدقة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠,٩٢١	٢١,١٧٢	أرباح مستحقة من ودائع العملاء وودائع الوكالة من البنك
٢٦,٣٠٧	٤٥,٦٠٣	شيكات مصدقة
١٥٤,٩١٨	١١٥,٢١٤	قيولات
٢٧,٥٥٤	٣٦,٥٧٢	مطلوبات أخرى
-----	-----	
٢٢٩,٧٠٠	٢١٨,٥٦١	
=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة – مراجعة (تابع)

١٣. رأس المال

مدقة	مراجعة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم

١,٠٠٠,٠٠٠
=====

الم檄ص والمصدر والمدفوع بالكامل:
١,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً)
بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

١٤. الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٨١٠	١,٨٩٠
١٩,٤٣١	٢٦,٢٣٨
٢٥,٨٩٠	٣٤,٠٩٧
١٢,١٧٣	١٤,٢٥٥
١,٧٢٣	١,٠٩٨
٦	١
-----	-----
٦٠,٠٣٣	٧٧,٥٧٩
=====	=====

الإيرادات من و丹ع الوكالة لدى البنوك
الإيرادات من تمويل المراقبة
الإيرادات من تمويل الإجارة
الإيرادات من تمويل المضاربة
الإيرادات من تمويل المشاركة
الإيرادات من تمويل الاستصناع

١٥. تكاليف الموظفين

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٨,٤٣٢	٢٢,٦٢٥
١٠,٤٠٧	١٣,٨١٥
-----	-----
٢٨,٨٣٩	٣٦,٤٤٠
=====	=====

رواتب وبدلات
تكاليف أخرى متعلقة بالموظفين

مصرف عجمان ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

١٦. المصروفات العمومية والإدارية

مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	مصرفات الإيجار تسويق وتصميم وتطوير المنتجات ترخيص برامج الكمبيوتر خدمات الأمن بما في ذلك خدمات نقل المبالغ النقدية مصرفات الاستشارات أخرى
٣,١٤٦	٣,٨٧٢	
١,٠٩٨	٥٥٥	
٥١٤	٨٩٠	
٦٣١	٧٢٦	
١٠٤	٢١٥	
٤,١٢٧	٥,٤٨٣	
-----	-----	
٩,٦٢٠	١١,٧٤١	
=====	=====	

١٧. رحية السهم - الأساسية

يرتكز احتساب رحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ على الأرباح البالغة ١٣,٧٣٠ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١٣: ١٢,٣٥٠ ألف درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٣١ مارس ٢٠١٣: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً) القائمة خلال الفترة.

١٨. الأطراف ذات علاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة والشركات التي يسيطر عليها هؤلاء المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الشركات التي يمارسون تأثيراً هاماً عليها. فيما يلي المعاملات والأرصدة الأخرى مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المنقولة عليها:

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٣١ مارس ٢٠١٤ - مراجعة

٣١ مارس ٢٠١٣ - مراجعة

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في

أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة الإجمالي ألف درهم	المساهمون آخرين ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة الإجمالي ألف درهم	المساهمون آخرين ألف درهم
٩,٨٦٤	٨,٦٢٦	١,٢٣٨	٩,٩١٧
=====	=====	=====	=====
٧,٤٠٤	٧,٤٠٤	-	٦,١٤٧
=====	=====	====	=====
٧٠٨	٧٠٨	-	٩٦٠
====	====	====	=====

حصة المودعين من الأرباح

الإيدادات من الاستثمار في المنتجات
التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مصرفات الإيجار

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

١٨. الأطراف ذات علاقة (تابع)

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - مدققة (مداد بيانها)

٣١ مارس ٢٠١٤ - مراجعة

أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة ذات علاقه ذات علاقه	المساهمون	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة ذات علاقه ذات علاقه	المساهمون	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
الإجمالي	آخرين	الإجمالي	آخرين	ودائع العملاء
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٢١,١٠٩	٧٢١,١٠٩	-	٧٠٠,٠٣٣	٧٠٠,٠٣٣
=====	=====	=====	=====	=====
١,٤٩٢,٦٤٤	١,١٤١,٨١٧	٣٥٠,٨٢٧	١,٥١٨,٤٤٢	١,١١٩,٤٠١
=====	=====	=====	=====	٣٩٨,٨٤١

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

مراجعة
فترة الثلاثة
أشهر المنتهية
في ٣١ مارس
٢٠١٣
ألف درهم

مراجعة
فترة الثلاثة
أشهر المنتهية
في ٣١ مارس
٢٠١٤
ألف درهم

٣,٠٨٧	٣,٢٥٧	امتيازات قصيرة الأجل للموظفين
١٦٠	١٩٠	تعويضات نهاية الخدمة
-----	-----	
٣,٢٤٧	٣,٤٤٧	
=====	=====	
١٥٣	١٥٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
====	====	

١٩. الالتزامات الطارئة والارتباطات

الارتباطات الرأسمالية

في ٣١ مارس ٢٠١٤، كان لدى المصرف ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣,٣ مليون درهم)، سيتم تمويلها خلال السنة التالية.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

١٩. الالتزامات الطارئة والارتباطات (تابع)

الارتباطات والالتزامات الطارئة المتعلقة بالانتهاء

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالانتهاء على التزامات بتقديم تسهيلات ائتمانية يتم تحديدها لتلبية احتياجات عملاء المصرف.

في ٣١ مارس ٢٠١٤، كان لدى المصرف الارتباطات والالتزامات الطارئة التالية المتعلقة بالانتهاء:

مدقة	مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٤	الالتزامات بتقديم ائتمان
ألف درهم	ألف درهم	خطابات اعتماد
٣٦٠,١٩٧	٧٦٩,٣٧٣	خطابات ضمان
٨٨,٠٧٣	٨٩,٢٩٨	
٢٨٤,٧٩٩	٢٧٧,٦٥١	
-----	-----	
٧٣٣,٠٦٩	١,١٣٦,٣٢٢	تعهد بشراء عملات أجنبية
٢٢٠,٥٧٩	٣٥٩,٦٧٦	
-----	-----	
٩٥٣,٦٤٨	١,٤٩٥,٩٩٨	
=====	=====	

٢٠. التحليل القطاعي

نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى مجلس الإدارة حول القطاعات المعلنة:

الإجمالي	آخرى	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية	فترة ثلاثة أشهر المنتهية في
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٤
٥٦,٢٤٣	-	٣,١٨٤	٤٠,٦٦٦	صافي الإيرادات من الاستثمار في المنتجات
٨,٦٣٧	-	٨,٦٣٧	-	التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(١٣,٥٤٢)	-	(١,٥١٤)	(١١,٣٧٥)	الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية
١٣,٩٩٨	٩٥	١,٨٥٤	٧,٧٨٠	انخفاض القيمة المحاسبة للمنتجات التمويلية
(٣٦,٤٤٠)	(١٩,٩٣٢)	(٨٦٠)	(٣,٥٤٨)	والاستثمارية الإسلامية
(١١,٧٤١)	(٥,٧١٤)	-	(٦٠٩)	صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى
(٣,٤٢٥)	(٣,٤٢٥)	-	-	تكليف موظفين
-----	-----	-----	المصروفات العمومية والإدارية	
١٣,٧٢٠	(٢٨,٩٧٦)	١١,٣٠١	٣٢,٩١٤	الاستهلاك
=====	=====	=====	=====	(الخسائر) / الأرباح التشغيلية - مراجعة
٧,٧١٤,٨٨٥	٦٠٧,١٨٤	١,١٥٣,٩٠٠	٤,٨٩٨,٢٢٣	اجمالي الموجودات - مراجعة
٦,٦٤٧,٠٥٦	٢١٨,٥٦١	٧٩٢,٤٤٥	٤,٦٦١,٨٦٩	اجمالي المطلوبات - مراجعة
=====	=====	=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - مراجعة (تابع)

٢٠. التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	فترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١٣ مارس
٣٨,٤٩٦	-	٢,٦٧٧	٢٩,١١٧	٦,٧٠٢	صافي الإيرادات من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٢,٢٩٥	-	١٢,٢٩٥	-	-	الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية انخفاض القيمة المحاسبة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٨,٧٥٨)	-	-	(٤,٩٥٩)	(٣,٧٩٩)	صافي إيرادات الرسوم والعمولات تكاليف موظفين
١٢,٥٣٥	-	١,٤٣٨	٧,٩٠٠	٣,١٩٧	المصروفات العمومية والإدارية الاستهلاك
(٢٨,٨٣٩)	(١٥,٦٥٠)	(٩١٥)	(٤,٠١٧)	(٨,٢٥٧)	
(٩,٦٢٠)	(٤,٧٠٨)	-	(٨٦٠)	(٤,٠٥٢)	
(٣,٨٠٤)	(٣,٨٠٤)	-	-	-	
-----	-----	-----	-----	-----	
١٢,٣٥	(٢٤,١٦٢)	١٥,٤٩٥	٢٧,١٨١	(٦,٢٠٩)	(الخسائر) / الأرباح التشغيلية - مراجعة
=====	=====	=====	=====	=====	اجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - مدققة
٧,٠٩٢,٦٢٢	٦٥١,٤٧٢	١,١٠١,٢٨٤	٤,٥٥٤,٦٥٤	٧٨٥,٢٢٢	اجمالي المطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - مدققة
=====	=====	=====	=====	=====	
٦,٠٥٣,٦٦٣	٢٢٩,٧٠٠	٦١٠,٠٠٢	٤,٥٥٦,٥٨٧	٦٥٧,٣٧٤	
=====	=====	=====	=====	=====	

٢١. الشركات التابعة

فيما يلي المنشآت ذات الأغراض الخاصة التي تم توحيدها من قبل المصرف بناءً على تقييم السيطرة:

طبيعة المنشأة

منشأة تم تأسيسها لأغراض المتاجرة
منشأة تم تأسيسها لأغراض الاستثمار
منشأة تم تأسيسها لأغراض المتاجرة

اسم المنشأة

عجمان استس مانجمنت
عجمان كابيتال افسمنت
عجمان ديفيلوبمنت م.م.ح.

تم تسجيل المنشآت ذات الأغراض الخاصة المذكورة أعلاه لدى سلطة المنطقة الحرة بعجمان باسم حكومة عجمان. قام المصرف خلال الفترة بابداع مبلغ ٦٢,٦ مليون درهم لدى عجمان ديفيلوبمنت م.م.ح. ويتم استثمار هذه الإيداعات من قبل هذه المنشآت ذات الأغراض الخاصة في المؤسسات الإسلامية.

٢٢. أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبوع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.